



# Wstawa płacy v sa/

dow w Prawie Noydeburskim/

Tak przed Burmistrzem a Ráycá/

mi/ iáko przed Woytem: no/

wo vczyniona.



Ponieważ pierwey v takowych Sa/

dow ludzyc byli obciążani / a w nakłady przy/

wodzeni płaceniem win/ co bylo v bogim lu/

dzyem ku wielkiemu obciążeniu. Tedy Krol

Jego Milosc / sławney pámieci / Sygmund

tego imienia pierwszy / raczył rozkázac / aby te

vstawe chowano / a wiecey nád to nie brano/

iedno iáko sie ná dole nápisze : Gdzye w Krá/

lowie Miescie glównieyszym tey Korony/

inż to tak v Sadow zachowywáia / y

wszedy to tak po wszystkiey Ko/

ronie chowác máia.



## Ustawy placey

**S**zytki rzeczy niepozytheczne nie  
máia być daley w Prawie chowa//  
ny / y ty pytania ktore w prawie by//  
wały / á ná každé pythanie Bur//  
mistrz albo Woyt skazanie czynil. Aby thego  
nie bylo / tylko w tey rzeczy o co miedzy stroná//  
mi idzye : w takiey rzeczy Sedzya wyrok / tho  
iesth skazanie / wyslyszawszy žalobe y odpo//  
wiedz od stron czynic ma. Ale w innychrze//  
czách / iz gdy kto cudza rzecz sprawnie / y przy  
pytawá sie od swey strony przeciw pozwáne//  
mu / pyta potym pozwány o to / iesli ma potá//  
zac gdzye iest tu sprawowaniu rzeczy tey vmo//  
cowan: w takiey rzeczy y w drugich sobie ro//  
wnych / niepotrzebá skazania zadnego czynic /  
od ktorego by placic miano : Ale słownie Se//  
dzya rozkaze / aby mocowanie vkazal tu sprá//  
wowaniu tey rzeczy / zá to nic nie biorac.

**S**entencya tez / to iesth / skazania nie ma  
Sedzya czynic ná iedney strony zadanie á py//  
tanie / oprócz tego żeby żadna strona nie stá//  
neláz vporu / iako zowa Látinnicy contuma//  
citer / w tych rzeczach gdy pyta iedná strona /  
mamli strone pozwac / albo máiali mi Akta  
czyśc / albo iesli moze okoto moiey rzeczy Te//

stamentem



XVI-ju.3324

skamentem czynić á disponować. Tu Sente-  
cya ma miejsce. . . . .

¶ Też gdyze czyniono Sentencye okolo po-  
twierdzenia Listow/Minut/ świadectwa/  
Mocowania ktorey osoby/to iest/ Plenipoten-  
cyey/ Opieki/ Testamentow: tho inż niema  
być. Albowiem takie potwierdzenia niepotrze-  
bne sa/ y nie prawa nie przydaia/ gdy sie wkaże  
zeby rzecz niebyła sprawiedliwa/ co sie z slow  
á z rzeczy tych co przed sadem czynia/ iásnie o//  
kazać moze/ A poznac każdego Sprawiedli-  
wosc. (.) (.) (.) (.)

¶ W prawie iáko wedle obyczaiá sobie oprá-  
wnia/ á każda z tych rzeczy Sedzya osobno  
skazowal/ á za každemu skazowanie placono:  
to teraz ná ty wszystkie rzeczy skazanie iednym  
razem ma uczynić. . . . .

¶ Też okolo wkazania Gwaru álbo Zastepu  
gdy pytaia/ iesli gwar ma uczynić/ ktorym o//  
byczaiem/ kiedy/ iesli gi dobrze uczynit/ iesli  
czas aby gwar zlozył: Tu też skazania ná tá-  
kie rzeczy nie potrzeba/ dosic ná tym iż podnio-  
wszy prawa reke/ podniesie palec wedle Nay-  
deburstkiego prawa opisania/ á Gwar wedle  
prawa uczyni.

¶ Też przy Appellacyách gdy sie kto odzowie

## Wskawa placey

o skazania / nie trzeba Sentencyey w thym /  
iesli ma byc dozvolona Appellacya: a iako ry //  
chlo kto appellnie / ma wykonac swoje Appel //  
lacya: a to przeto tego nie trzeba / iz kazdy mo //  
ze wiedzyec y wie / iz od skazania po przy / kro //  
ra inz strony wypuszcza / o te rzecz ktorza sie  
miedzy imi dzycie / appellowac kazdy moze. A  
iz tez Appellacyey rok a koniec iest do szesci nie  
dzyl: oprocz izby ten co appellnie / ostrzegł to  
sobie w prawie / izby mogli rychley swa Appel //  
lacya wyprawic / comu bedzye wolno uczynic  
gdy strone przyzowie ku swey Appellacyey.

**G** Nie maia tez tego Sedziowie czynic / aby  
co moga czynic / iednem skazaniem odprawic /  
aby kilka skazania dla swego pozytku z osob //  
na czynic mieli / iako gdy skaza zaplacic dlug //  
tedy inz przytym ma skazac zarazem czas za //  
placenia / do dwu Niedziel / do osmego dnia //  
albo do trzeciego dnia / albo do Zachodu slon //  
ca / tak iako w takiej rzeczy skazac przychodzi  
wedle Prawa.      ...      ...      ...

**G** Przysięgi gdy bywaja za skazaniem / thedy  
tez tego pytania nietrzeba / y iako then co ma  
przysiedz / ma przystepic ku Krzyzu / na ktory  
przysiedz ma / iako ma przysiedz / iesli czas kle //  
tnac / palec polozyc albo zlozyc z Krzyza / w //

stać. Dostyc będzie na tym / iż o to pytać będzie  
 Prokurator / iesli iego strona / od ktorey sprá//  
 wnie / wedle obyczaju Prawa przysięgi wczy//  
 nićby niemogl za iednym razem / ile rázow be//  
 dzie mogl czynić á popráwić sie: Jesli Nlekkie  
 Pogłowie thedy dwa rázky mozesie popráwić  
 po pierwszym. Tu w tey mierze iedna Sen//  
 tencya. (•) (•) (•) (•)

¶ Druga Sentencya teź potrzebna / gdy py//  
 ta Prokurator / iesli inż strona / gdy przysięge  
 wedle skazania wczyni / wolen ma być od prze//  
 nagabania powodowego. A od Krzyżá theż  
 na ktory przysięgaia / niema nic brać.

¶ Przysięge gdieby teź strona stronie odpu//  
 ściła / tu żadney winy Sedzia niema brać / tyl  
 ko ci maia wine albo iako w Prawie zowa po  
 kup / przepaść / kthoryby przysięgi skazaney w//  
 pornie niuczynił: Abowiem iesli ten przeciw  
 ktoremu przysiędz miano / z łaski albo prze Bo  
 ża Boiaźni odpusći przysięge / thedy niemasz  
 przyczyny / czemu sedzia wine za to ma brać /  
 gdy doswiadczona rzecz iest / iż wiele takich  
 bywało / iżby byl nieprzysięgl snadż / boiac sie  
 winy ktora Sedziemu miał dać / thedy przy//  
 siagl. •••••

¶ Swiádki gdy wioda thedy teź tam skazá//

## Wstawa placey

ia nie potrzeba / gdy pytaia iesli swiadek tam  
ma byc przypuszczon do tego mieysca / albo  
Kola gdzye Sad siedzi / mali byc sluchan.  
Gdy thez Wozny / albo ten Miestki Sluga  
swiadczy ze pozywat / mali tez tam byc przy-  
puszczon / gdyz to wszystko sa iako Polskim ie-  
zykiem zowa Lapaczki : poniewaz takie miey-  
sca maia byc wolne tym co sprawnia swoje  
rzeczy. A podwoyski tez potrzebny / aby przy  
Sadzie byl.     ./.\*     ./.\*     ./.\*     ./.\*

**G**dy tez przy Sprawach czta ktore Minu-  
ty / tedy od kazdey brano grosz : A niegdy nie-  
ktore byly barzo krotkie ku czcieniu : Takze  
tez gdy czciono rozne rzeczy a potrzebne ku tey  
sprawie ktora sie dzieie / z ksyag Sadowych /  
tedy od kazdey rzeczy rozno brano po groszu.  
A tak od wszystkich rzeczy co beda czysc w ied-  
ney sprawie / a na iedno siedzenie Sadowe : ie-  
dno ieden grosz brac maia.

**A** iz Prokuratorowie mowiac a repliku-  
iac / wiele przy naczynia / a ile razow mowia /  
tyle to razow do ksyag wpisunia : A tak w ma-  
ley ryeczy nie maie ksyegi oney prze beda / kro-  
nych potym rzeczy / na ostatnim Sadzie / Se-  
dziowie rzadko albo nigdy nie czta. A tak do-  
syc na tym / ze to co Prokuratorowie mowia /

ze to ie //

że to ieden raz zapisać / y od tego też ieden raz  
zapłaca. //• //• //• //•

**G**ożieby strona niestanała / izby ia w niesta  
nim zdano / tedy od zapisania Contumacyey  
w rzeczach ktore nie sa wietrze dziesiaci grzy//  
wien / iedno od tego grosz ma być dano. A ie  
sliby okolo Plenipotencyey co sie dzialo / tedy  
grosz ieden tylko raz na pierwszym roku : na  
drugich rozech nie trzeba od tego nic placic /  
gdy inż Orząd wie / iz jest mocowany / gdyż  
przed tym gdy sie rzecz dziala okolo niestania  
a przyszkow czestokroczano od Plenipoten  
cyey / y nakłady niemale z takich rzeczy sie  
mnożyły. (•) (•) (•) (•)

**W**zdanie / gdy wiele Dziedzicow czynilo  
iedno dziedzictwo rozdawaiac / tedy od kożde  
go z osobna placono Przysiesznikom / gdyż tho  
iedno ieden raz ma być / od wszystkich spolem  
za iedno rozdanie iednoż zaplacenie wedle sta  
rego zwyczaiu / iako przed tym od tego placo//  
no / gdyż też taka rzecz / iednym sie zapisem al  
bo Aktem odprawi.

**Z**vrzedu iesli kiedy odkladano sady na in//  
ny czas / tedy też gdy strony attentowaly ro//  
ku / a sad przelozono : tedy y od thego że strony  
attentowaly roku / brano od nich pieniadze. A

## Ustawy placey

at to wszystko inż abrogowano / iż od thákich  
rzeczy y im rownych nie máia nie bráć / thylko  
iáko sie nápisálo o tym od czego co ma być bra-  
no / tedy sie to ták ma záchowác.

**T** W Sądzye wielkim nie máia być winy kto  
reberano / iż kto omylnie sie podmowil / álbo  
Woytá pierwey niż Burggrábie miánował / á  
bowiem to nie należy tu przekazce Sprá-  
wiedliwosci. .i. .i. .i.

**T** Gdy kogo obwoláia ná gwałcie ná mezo-  
boystwie / tedy téz tu pytánia wiele bywálo / á  
zá každym pytánim náklad szedl : A ták then  
porzadek ma być chowan / Od wezwánia La-  
wnikow ieden grosz : Podwoystriemu co po-  
zywa odczterech pozwow cztery grosze : Od  
pierwszego skazánia iesli ma być pomoc od prá-  
wá tu wezwánium mezo boyce / od thego szelag  
ieden Lawnikom : od wezwánia mezo boyce  
Podwoystriemu szelagow cztery. Takiež thež  
gdy powie że pozywał álbo wofal / szelagi czte-  
ry. Od skazánia ktore inż bywa po zálobie stro-  
ny / zá niestánium drugiey strony. Tedy ná ko-  
niec pytáia / iesli ma być ten zábity pochowan /  
zá co wszystko iedno dwa szelagi Lawnikom  
máia być dány / á niewiecey. A Sędzycemu zá-  
ty dwie sentencye od každey po groszu. Stu //



dze albo Prokuratorowi co te rzecy bedzye sprá  
wował / dwańaście groszy. A wywołanie ál/  
bo wypowiedzenie gwałtowniká / iáko Lácín  
nicy zowa Proscriptio / ma być od Lawni/  
ków uczyniono głosem / Polskim iezykiem / á/  
by wszyscy słyszac rozumieli.

**G**dyby ieden z drugim swarlinwemi slo/  
wy nászedł albo zláiał / á Sad by to słyszal / te/  
dy nie ma być każdemu Przysiężnikowi y Woy  
towi z osobná winá za to plácona : Ale iedneż  
wine poloży ten co láiał thák Woytowi iáko  
Przysiężnikom / groszy pięć á dwádzyescią / y  
szelag ieden : A stronie tey ktora zláiano / then  
co láiał póki sad siedzi bedzye powinien oprá/  
wić / á odezwąć to. A iż gdy sie przed sad pozy  
wáia osromorne słowa gdy pozwány przy / te  
dy skázowano przysięge : A wszákże iż to zwy //  
czay ták dzyerzy / gdzye sie słow láiacych doty //  
cze / nie dopuszczáia Przysięgi : y skázowano  
zarázem / áby obwiniony albo pozwány dał  
wine. A przydáto sie to iż niewiásta z gniewu  
pozwała trzech albo czterech / iże mie zesromo //  
čili / zláiali : á ták wszystkim ponieważ nie przy  
sięgáli skázowano wine dáć / á ták wtim bywá  
ło wiele potwarzy / y niemále branie win : A  
przeto w tákich rzeczách gdy sie przytráfi mie //

## Vstáwá placey

zby ludzmi oboiego stanu / á zwlaszcza lekkich  
 á mávch Person / Sedzya to ma vztávác /  
 bez vsytkich nákladov: A strona objázová /  
 na / gdy ia sviádectvem přesviádcza / ma  
 skázác aby strone obrázona tymi slowy pře/  
 prosila: Zal mi tego / izem to z popedliwosci  
 á z gniewu vczynil albo vczynila / gdyz o tobie  
 nigdy nic ztego nie wiem: y prosze cie dla Pa/  
 ná Boga / aby mi to odpuscil albo odpuscila.  
 A wine karzac za nepowscieglivost iczyka  
 Sedzya ma wzyác trzy grosze. Jesliby z vpo//  
 ru za roskazanim Sedzyego przeprosit mech/  
 cial / thedy máia takiego albo taka vsádzic za  
 szvie w Kune / á pierwey go nie wypuscit / áz  
 temu dosyc vcyni.

**¶** Okolo ran krváwých / cieszkich á szkodli/  
 vých / gdzyeby sie rzecz dzýala / gwałtownie  
 vczynionych / obwołanych / á osviádczonych:  
 Sedzya tak sie ma zachováč w brániu win / ie  
 sliby sie takie rány przydaly po wywołániu sa//  
 du wielkiego / nizby dwie niedzyeli minely / te  
 dy cterdzýesci groszy winy máia byč wzyaty.  
 Ale iesli zeby takie rány innego času niz pod  
 wywołáním Sadu wielkiego przydaly by sie /  
 tedy winy nie máia wiecey wzyác iedno picé á  
 dwádzýescia groszy y szelag ieden. Ale okolo

prostých

prostych krwawych ran albo sinych / nie maia tych ani w tak wielkich zachowywac / tylko sedzyna ma wzyac szesc groszy / a nie wiecey.

¶ Prokuratorowie maia byc przysięgli / ktorym ma byc dawano ab arestatione / to iesth Polskim slowem / od zapowiedzi rzeczy zastaney / od wstania roku / od przewleczenia albo zawieszenia Cauzy na inszy czas Prokuratorowi ieden grosz. Ale za to co sprawnie rzecz iednego dnia / tedy cztery grosze koźda strona swemu Prokuratorowi dac ma.

¶ A ktorzyby Prokuratorowie przysiędz nie chcieli / Sedzyna nie ma im dopuscic przed swo im sadem żadney rzeczy sprawowac / a gdzyeby przeciw temu czynili / tedy przez vrzad za to maia byc karani.

¶ A gdzyeby ktory przyiaciel powinny przed Kacykami / albo sadem Woytowskim od przyiaciela na krotce chcial sprawowac / albo rzecz powiedzyec / tacy maia byc od przysięgi wolni / oprócz zeby teź od innych sprawowac chcieli. Ktoby teź Prokuratora z innad przywiold / tedy go teź nie maia do przysięgi cisnac / oprócz zeby teź od innych sprawowal / tedy powinien bedzye tyz bziemiona nosic / iako inni Prokuratorowie co tam mieszkai a przysięgai.

Przysięga Prokuratorow taka

być ma.

Ja N. przysięgam Bogu / iż Sedzyemu albo  
 sadowi iego posłuszen być chce w tych wszyt-  
 kich rzeczach ktore z prawa bede powinien: A  
 iż wiernie / pilnie / bez wszytkich przewłok: nie  
 tym obyczaiem abych przewłoki vmyślnie czy-  
 nic chciał / vrzad moy Prokuratorsti czynić a  
 sprawować bede: Y tey rzeczy ktora przyme / a  
 ktorey mi sie zwierza / wedle naywyższej moż-  
 ności rozumu moiego / wedle sumnienia iako  
 nalepiey bede rozumiał a vmiat / bede bronil / a  
 sprawy ani rady tey / ktorey mi sie inż zwierza /  
 drugiemu nie powiem: Ani przystapie do dru-  
 giego sprawować iego rzeczy / odstapiwszy od  
 pierwszego / od ktorego bych sie podial / ale inż  
 przy tym sprawować a trwać bede / aż do doko-  
 nania tey rzeczy. Listow / zapisow / ktore bede  
 miał od strony swoiey / także theż rady / roz-  
 mow w tey rzeczy ktorey mi zwierzono żadne  
 mu a owšem stronie przeciwney albo Proku-  
 ratorowi iego albo komu z tych coby przeciw-  
 ney stronie przychylni byli / a przy niey stali / a  
 ni słowem / ani pismem / ani żadnym znakiem /  
 przes sie albo przes kogo innego: Y dobrowol-  
 nie nie dam na sobie zyskac tey Canzy ku szkó-

dzyc me /

Dzwe mego Princypala / y wszystko chce czynić  
wiernie á cále / co ná dobrego Prokuratora á  
obronce rzeczy należy. A nie opuśczer tegoy  
przeciwnego themu nic nie uczynie / z lásti / z  
miłości / z nienawisći / zá dary / áni zá żadna i /  
náka rzecza: Tak mi Pan Bog pomóż.

**T** W Woytowstich Sadow gdy sie wszytki  
rzeczy niepotrzebne máia inż ná strone odto-  
życ / á w nakłady ludzyc nie máia być przywo-  
dzeni / tedy wszytki sprawy v Woytowego sa-  
du / á zwłaszcza ktoreby nie były wieczsze dzyc  
siáci grzywien / owszem wiec miedzy v bogimi  
ludźmi nátychmiast Woyt bez odwłoki á bez  
wszelákich win / ma rozeznác á koniec uczy-  
nić / tak iáko sie też tho przed Ráda á Burmi-  
strzem zachowywa : á od pozwu nie ma nic  
być wiecey wzyeto iedno szelag ieden : od ska-  
żánia też szelag : á od czcienia co z ksiag wyni-  
dzye / od tego nic nie plácic.

**T** Od Minut albo Zapisow / ktore biora w  
spráwach / tak przed vrzedem Woytowstím /  
iáko też przed Przysiężnikí / ktore ida z ksiag v  
rzedu Woytowstiego / gdzye nápişa ná pul-  
kárty / to iest iedne strone pulárkuşa Pápie-  
ru / iesli przyłoża pieczęć / tedy dwa groszá dáć :  
iesli niemász pieczęci / tedy grosz. A od iedney

## Wstawá placey

arty caley napisáney gdy s pieczęcia / trzy gro-  
sze / á bez pieczęci dwa groszá. A tak okolo w //  
sztytkich rzeczy písania ma sie tak zachowác.

¶ Gdy z urzedu Woytowskiego pieczętnia  
iáki sklep / ábo komore iáka / iáko sie to przyda //  
wa miedzy ludzmi z potrzeby á z zwyczáiu w  
tákich rzeczách zachowálego / tedy od tego ma  
być plácono trzy grosze á nie wiecey. A gdyby  
strzynie ábo száfie iáka pieczętowano / tedy ie //  
dno ieden grosz.

¶ A gdyzeby sie strony zgodzily / izby zá sie v //  
rzad otwarzal / tedy grosz ieden : ále gdyzeby  
rzeczy nie bylo wiecey w támtym zamknieniu //  
nizli ktoreby staly zá dzyesiec grzywien / thedy  
iedno ieden szelag.

¶ Gdy kogo czynia mocnym ku iákem sprá //  
wam przed sámym Woytem / tedy w tych rze //  
czách ktoreby on sprawował / od Zapisu / od  
zdánia w miestániu / co pierwey od tego grosz  
dawano / áby byla roznicá miedzy sady Gáio //  
nymi / á miedzy Woytowskimi / thedy iedno  
szelag ma być dawano.

¶ Wwiazanie gdy komu dawano w iáki o //  
grod / á przytym byly nieiákie domki / ábo chá //  
lupki / do onego ogroda przysluszáiace / tedy  
od wszythkich tákich rzeczy z osobná brano. A

tak gdy //

tak gdyby w iaki ogrod / abyly też przytym iak /  
kie domki / w wiazanie dawano / ktemu ogro /  
dowi przysluszaiace / tedy od tego wszytkiego  
spolem / a nie od kazdey rzeczy osobno dac / iako  
dawny zwyczaj iest / co od w wiazania nalezy  
albo dawacia.

¶ Gdyby thez wiele dziedzicow bylo braciey  
albo innych przyiaciol / coby za iedny osoby mie  
libyc rozumiani / tedy Woyt od wszytkich ma  
wzyac spolem / a nie od kazdego osobno / co od  
takiego w wiazania dawacia.

¶ A gdzyeby taka possessya dawano roznym  
Personam / zeby iedni mieli prawo przyrodzo  
ne / drudzy nabyte / w takich rzeczach od kaz  
dego z osobna Woyt ma wzyac wedle zwycza /  
in co od tego przyslusze.

¶ Konie gdzyeby też byly wrzednie wzyete / a  
do wrzedu przywiedzyone / wielka też wtrata  
okolo tego ludzyem bywala iesli wiele koni by //  
lo / a dlugo ie chowano / a bowiem na kazdy  
dzyen a noc od chowania brano po groszu. A  
tak niema byc brano iedno szelag ieden. A od  
karmienia kazdy dzyeny noc iedno ieden grosz  
ma byc brano: a kthoby zarazem chcial reczyc /  
tedy ma mu byc na rekoiemstwo dano: a od o //  
bory niebedzye nic dac.

Gdy na //

## Wstawa placey

¶ Gdy nakłady szacunia ktore z prawá skazu /  
ia zá rzęza zyskana / tedi między nakładi to ma  
być poczytano / co stroná sadowi da / Prokura  
torowi ná dzien ma dáć / y co zá minuti ma być  
dano wedle wstawy iáko ná gorze napisano.

¶ Podwoyscy teź gdy pozywáli iź iedná stro  
ná pozwála / o teź teź rzecz druga stroná poz  
wála: A tak czyy pierwszy pozew byl / bywála  
okolo tego roznicá á przá / á Podwoyski od o  
budwu brał. A thak vznakowszy czyy pierwszy  
pozew w takich rzeczách / niema brać iedno od  
iedney strony.

¶ To teź byl wielki bład y ludzyem bárzo szko  
dliwy á niespráwiedliwy / y nie ma być cho  
wan / á owszem zakazan / iź ieden ktory miał z  
druga stroná czynić á byl możniejszy / Proku  
ratory á lbo teź Podwoyskie náiał á zakupil / á  
iź ich drudzy mieć ku swey potrzebie niemo  
gli / co nie ma być / y ma to być zakaza  
no á broniono.



## Dokónczenie.

1954